

Tandheelkunde 13 Urgences cliniques dentaires



- Urgences dentaires courantes
- Simuler un cas d'urgence clinique avec diagnostic et étapes de traitement précis

| | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| L'abcès | <i>(Het abces)</i> | Les aphtes | <i>(Aften)</i> |
| Le bouton de pus | <i>(De pusblaar)</i> | La mauvaise haleine | <i>(Slechte adem)</i> |
| La douleur liée à une carie | <i>(Pijn door een tandbederf)</i> | La plaie provoquée par la prothèse | <i>(Wond veroorzaakt door de prothese)</i> |
| La fracture dentaire | <i>(De tandfractuur)</i> | La prothèse cassée | <i>(Gebroken prothese)</i> |
| La mobilité dentaire | <i>(Tandmobiliteit)</i> | La couronne descellée | <i>(Loszittende kroon)</i> |
| La sensibilité dentaire | <i>(Tandsensitiviteit)</i> | L'obturation trop haute | <i>(Vulling te hoog)</i> |
| Le saignement des gencives | <i>(Tandvleesbloeding)</i> | La blessure par morsure de l'enfant | <i>(Bijtmond van een kind)</i> |
| Le saignement post-extraction | <i>(Nabloeding na extractie)</i> | | |

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



- Dans quel cas faut-il consulter rapidement un dentiste ?
 - Quand la dent change légèrement de couleur sans douleur
 - Quand la dent est un peu sensible une fois par mois
 - Quand la douleur bat comme un petit cœur, surtout la nuit
 - Quand on veut simplement faire un détartrage annuel
- Après le diagnostic et l'antibiothérapie, quelle étape suit souvent pour la dent concernée ?
 - Un rendez-vous pour dévitaliser ou extraire la dent
 - Uniquement une radiographie de contrôle
 - Un blanchiment pour améliorer l'esthétique
 - Un simple polissage de la dent

1-c 2-a

2.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| a. L'abcès | 1. une dent cassée |
| b. La fracture dentaire | 2. une couronne qui bouge |
| c. La couronne descellée | 3. du sang après l'extraction |
| d. Le saignement post-extraction | 4. une infection avec du pus |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Tandartspraktijk - affiche: tandheelkundige noodgevallen (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: abcès, saignement, prothèse, carie, sensibilité, fracture, diagnostic, couronne



Cabinet dentaire – Accueil des urgences
Nous recevons les patients en urgence en cas de douleur très forte, de gonflement, de (1) _____ après une extraction ou d'accident sur une dent. Les situations fréquentes sont : douleur liée à une (2) _____ , (3) _____ au froid ou au chaud, (4) _____ dentaire, (5) _____ qui se décolle, (6) _____ cassée, gencives qui saignent, aphtes ou mauvaise haleine. Si vous avez un (7) _____ ou une plaie causée par une prothèse, nous pouvons aussi vous voir rapidement.

Avant de venir, prenez une photo si possible et notez depuis quand vous avez mal. En cas de fièvre ou de visage gonflé, appelez le cabinet : un rendez-vous rapide vous sera proposé pour un (8) _____ et, si besoin, une radiographie. Ne mettez pas de chaleur sur la joue. En cas de saignement important, mordez une compresse propre et contactez-nous.

Tandartspraktijk – Ontvangst van noodgevallen (Frankrijk)

Wij zien patiënten dringend bij zeer hevige pijn, zwelling, bloeding na een extractie of een ongeluk aan een tand. Veelvoorkomende situaties zijn: pijn door een cariës, gevoeligheid voor koude of warmte, tandfractuur, een kroon die loskomt, een gebroken prothese, bloedend tandvlees, aften of slechte adem. Als u een abces heeft of een wond veroorzaakt door een prothese, kunnen wij u ook snel helpen.

Neem, indien mogelijk, voor u komt een foto mee en noteer sinds wanneer u pijn heeft. Bij koorts of een opgezwollen gezicht belt u de praktijk: er wordt dan snel een afspraak gepland voor een diagnose en, indien nodig, een röntgenfoto. Leg geen warmte op de wang. Bij hevige bloeding bijt u op een schone compres en neemt u contact met ons op.

(1) saignement, (2) carie, (3) sensibilité, (4) fracture, (5) couronne, (6) prothèse, (7) abcès, (8) diagnostic

1. Quels exemples le texte donne-t-il pour expliquer les urgences dentaires ?

2. Que conseille le cabinet de faire avant de venir et que faut-il éviter ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La patiente a commencé à souffrir après que sa couronne se soit descellée.
2. Le dentiste suggère à la patiente de recoller la couronne elle-même avant de revenir.
3. Le cabinet propose un rendez-vous le jour même pour recoller la couronne.

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Vous avez mal depuis hier : je _____ regarder la dent et vérifier s'il y a un abcès. *(U heeft sinds gisteren pijn: ik zal naar de tand kijken en controleren of er een abces is.)*
a. vais b. aller c. va d. allons
2. Si la couronne est descellée, nous la _____ après la consultation. *(Als de kroon losgeraakt is, zullen we die na het consult weer vastlijmen.)*
a. recolle b. recollons c. recollerez d. recollerons
3. Depuis ce matin, la prothèse vous _____ et elle provoque une petite plaie. *(Sinds vanmorgen doet de prothese pijn en veroorzaakt ze een klein wondje.)*
a. blesser b. blessons c. blesse d. blessez

1. vais 2. recollerons 3. blesse

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Douleur liée à une carie

Assistante dentaire (Sophie): *Cabinet du Dr Martin, bonjour, Sophie à l'appareil, je vous écoute. (Tandartspraktijk Dr. Martin, goedendag, Sophie aan de lijn, ik luister.)*

Patient (M. Leroy): *Bonjour, j'ai une douleur due à une carie depuis hier, et maintenant j'ai un bouton de pus sur la gencive, je pense que c'est un abcès. (Hallo, ik heb sinds gisteren pijn door een kiesbederf, en nu heb ik een pusbult op het tandvlees; ik denk dat het een abces is.)*

Assistante dentaire (Sophie): *D'accord, c'est une urgence : avez-vous de la fièvre ou la joue qui gonfle ? Je peux vous proposer un créneau cet après-midi. (Oké, dat klinkt als een spoedgeval: heeft u koorts of zwelt uw wang op? Ik kan vanmiddag een afspraak voor u inplannen.)*

Patient (M. Leroy): *Je n'ai pas de fièvre, mais la douleur est très forte ; je viens cet après-midi, merci. (Ik heb geen koorts, maar de pijn is heel erg; ik kom vanmiddag, dank u.)*

1. Pourquoi M. Leroy appelle-t-il en urgence ? Citez deux symptômes.

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Depuis..., j'ai une douleur / une sensibilité à... / Je pense que c'est... et je vous propose de... / Avez vous aussi un gonflement ou un saignement ?

1. Un patient arrive sans rendez vous avec une forte douleur dentaire depuis hier : quelles questions simples lui posez vous et que lui conseillez vous en attendant l'examen ?

2. Pendant un repas, un patient casse une dent ou sa couronne se décolle : que doit il faire immédiatement et comment décrivez vous la situation au cabinet ?

7. Schrijven: Email (QR: AI+)

Objet : Urgence – douleur forte et saignement des gencives

Bonjour,

Je suis patient chez vous (M. Martin). Depuis hier soir, j'ai une **douleur très forte** sur une dent en bas à droite. Cette nuit, ça battait et je n'ai presque pas dormi. J'ai aussi un **saignement des gencives** quand je me brosse les dents. J'ai pris de l'ibuprofène, mais ça ne calme pas.

Est il possible d'avoir un rendez vous en urgence aujourd'hui ?

Merci,

Julien Martin



Schrijf een passende reactie: *Pouvez vous préciser depuis quand le saignement a commencé ? / Avez vous un gonflement du visage ou de la fièvre ? / Nous pouvons proposer un rendez vous aujourd'hui à ... ; pouvez vous venir 10 minutes avant ?*
